

# HOT TOOLS™

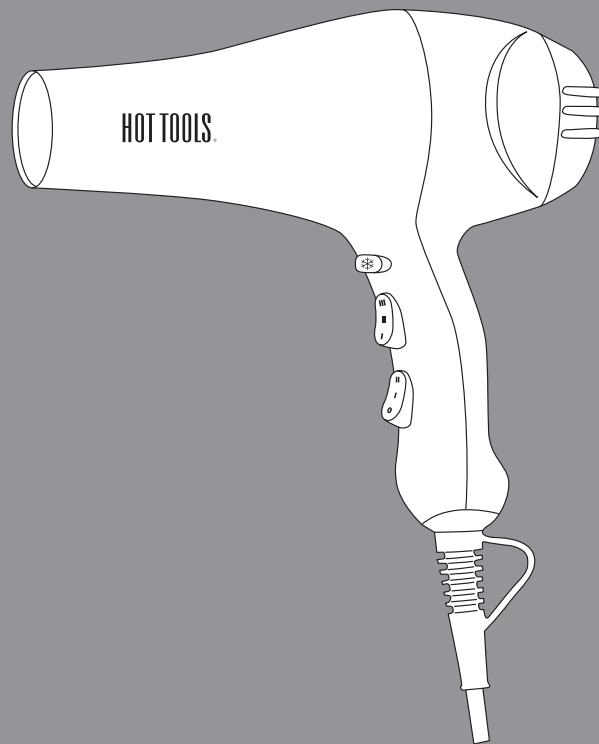
## PRO SIGNATURE™

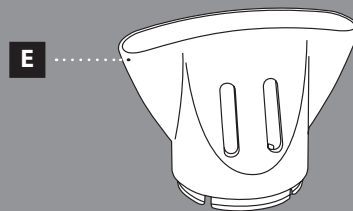
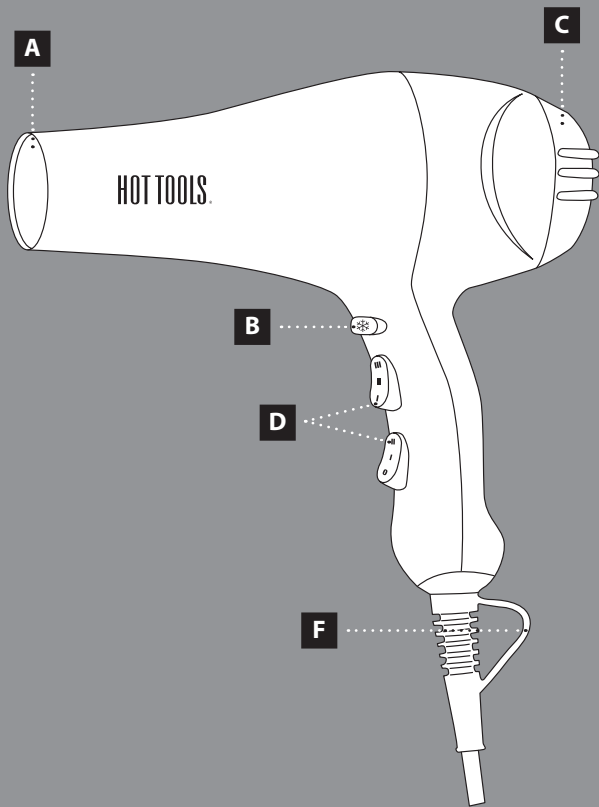
### **OWNERS MANUAL**

Salon Ionic® AC Motor Hair Dryer

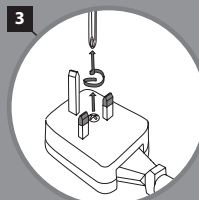
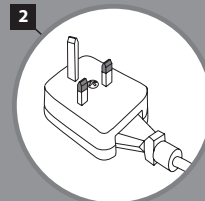
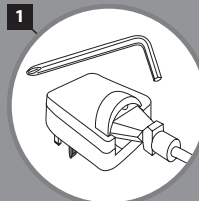
HTDR5581UKE

<b>GB</b>	<b>SALON IONIC® AC MOTOR HAIR DRYER</b> Use and Care Instruction Manual	4
<b>DE</b>	<b>SALON IONIC® HAARTROCKNER MIT AC MOTOR</b> Gebrauchs- und Pflegeanleitung	8
<b>DK</b>	<b>SALON IONIC® HÅRTØRRER MED VEKSELSTRØMSMOTOR</b> Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion	12
<b>ES</b>	<b>SECADOR DE PELO CON MOTOR DE CA SALON IONIC®</b> Manual de instrucciones de uso y precauciones	16
<b>FI</b>	<b>SALON IONIC® AC-MOOTTORILLA VARUSTETTU HIUSTENKUIVAAJA</b> Käyttö- ja hoito-ohje	20
<b>FR</b>	<b>SÈCHE-CHEVEUX SALON IONIC À MOTEUR CA</b> Manuel d'utilisation et d'entretien	24
<b>NL</b> <b>BE</b>	<b>SALON IONIC® HAARDROGER MET AC-MOTOR</b> Handleiding voor gebruik en verzorging	28
<b>NO</b>	<b>SALON IONIC® HÅRFØNER MED AC-MOTOR</b> Håndbok for bruk og stell av apparatet	32
<b>PL</b>	<b>SUSZARKA SALONOWA IONIC® Z SILNIKIEM AC</b> Instrukcja obsługi i konserwacji	36
<b>RU</b>	<b>ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ФЕН IONIC® С ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕМ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА</b> Руководство по применению и уходу	40
<b>SE</b>	<b>SALON IONIC® FÖN MED VÄXELSTRÖMSMOTOR</b> Instruktioner för användning och underhåll	44





**H**



## SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all instructions before using this appliance.

These instructions are also available on our website.

Please visit [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

This appliance is intended for household use only.



**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

**WARNING:** When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity to water presents a hazard even when the hairdryer is switched OFF.

For additional protection the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING:** Do not leave the appliance unattended. Do not allow bare skin or the eyes to come into contact with any heated surface on the appliance when in use. Do not place the appliance on any heat-sensitive surfaces when hot or plugged into the mains. Always unplug the appliance when not in use.

**WARNING:** Do not block the air inlet or outlet during use. When using the appliance, care must be taken to prevent hair entering the air inlet opening. The air outlet opening of this appliance will become hot during use, avoid touching the outlet or any accessories attached to the outlet.

**Note:** Use on towel-dried hair only.

**WARNING:** Should this product malfunction, do not attempt to repair it. This appliance has no user-serviceable parts or components.

### Styling Tips

- Gently towel-dry hair to remove excess water.
- Set dryer on highest setting and speed and circulate the airflow through your hair. Do not concentrate airflow on any one area.
- When hair is almost completely dry, lower heat and speed setting and begin to style hair as desired.
- Use the Concentrator Attachment for a more directed airflow.
- Push the Cool Shot Button to set the style with cool air once you've achieved the desired style.
- When drying is complete, wait for the appliance to cool before storing. Do not wrap the cord around the dryer. Use the Hanging Ring. This keeps the cord from tangling and wearing prematurely.

### Cleaning instructions for lint filter(s)

- LINT FILTERS DIFFER FROM DRYER TO DRYER. Some dryers have a filter inside the Removable End Cap as well as an internal filter inside the air intake. Others have only an internal lint filter inside the air intake grill.
- CLEAN THE LINT FILTER DAILY. This will extend the life of your dryer and prevent it from overheating and shutting off.
- Unplug the appliance from the power source. Remove the End Cap by rotating it counterclockwise until it detaches from the dryer.
- Remove dust and lint from the internal lint filter using a brush, fingers or a vacuum cleaner.
- Your dryer may also have a lint filter attached to the Removable End Cap. If it does, clean that filter in the same manner, removing dust and lint from both the inside and outside of the filter.
- To replace the End Cap, align the End Cap's tabs with the indentations inside the back grill of the hair dryer. Rotate the End Cap clockwise until it locks into place.

### Overheating Cut-off

This appliance is equipped with a thermostat that will cycle OFF (0) should the heat of the dryer exceed the optimum drying level, due to partially blocked air inlet or outlet openings. In the event that the appliance stops, turn the appliance OFF (0) and allow it to cool down. Once the appliance cools, the thermostat will automatically reset and usage may resume.

## Cleaning

Always unplug the appliance from the mains after use and allow it to cool before cleaning. Wipe the outer surface of the dryer with a slightly moist cloth, then wipe dry. This dryer is a precision-designed professional tool, it must breathe to operate at peak efficiency. Always check that the air intake is free from lint, hair and other matter. Do not attempt this when the dryer is operating or connected to the mains supply.

## Storage

Always unplug when not in use

Allow the appliance to cool before storing. Always store in a dry location. Do not pull or twist the cord. Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause the cord to wear prematurely and break. Regularly check the power cord for wear and damage (particularly where it enters the appliance and the plug).

## Features:

- A. Air Outlet
- B. Cool Shot Button
- C. Removable End Cap
- D. Heat / Speed Switches
- E. Concentrator
- F. Hanging Ring / Cord Guard
- G. Mini screwdriver
- H. EuroConverter Plug removal

## How to remove the EuroConverter plug (see page 2)

- Use the screwdriver provided in the box (1).
- Turn the EuroConverter plug so the 3 pins face upwards or towards you (2).
- Using the screwdriver, unscrew the screw in the centre of the 3 pins, rotating anti-clockwise (3) until the top cover is released.
- Turn the plug over and lift the hinged top cover upwards from the bottom (4). This will reveal the Euro 2 pin plug, which can then be removed from the EuroConverter plug.
- For refitting, follow the above procedure in reverse.

## Guarantee and Service

Your Hot Tools appliance is guaranteed against defects under normal use for three years from the original date of purchase. If your product does not perform satisfactorily because of defects in materials or manufacture, within the warranty period, it will be replaced. Please retain your till receipt or other proof of purchase for all claims within the warranty period. The guarantee becomes void if the proof of purchase is not presented. Simply take the appliance back to the retailer from where purchased, along with a valid till receipt, for exchange free of charge. This guarantee does not cover defects which have occurred due to misuse, abuse or are caused by failure to follow the instructions contained within this manual. (UK only: This does not affect your consumer statutory rights.)

The manufacturing date is given by the 4 digit Batch Number marked on the rear of the product. The first 2 digits represent the week of manufacture, and the last 2 digits represent the year of manufacture. Example: 3419 - product manufactured week 34 of the year 2019.

The appearance of this appliance may differ from the illustration.



This appliance complies with EU legislation 2012/19/EU on end of life recycling. Products showing the 'Crossed Through' wheeled bin symbol on either the rating label, gift box or instructions must be recycled separately from household waste at the end of their useful life.

Please DO NOT dispose of appliance in normal household waste.

Your local appliance retailer may operate a 'take-back' scheme when you are ready to purchase a replacement product, alternatively contact your local government authority for further help and advice on where to take your appliance for recycling.

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the Electromagnetic Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the ROHS Directive 2011/65/EU and the ERP Directive 2009/125/EC.

Product Support: +44 (0) 207 949 0115

## BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSANLEITUNGEN GUT AUF.

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts bitte alle Anleitungen aufmerksam durch.

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Website.

Bitte besuchen Sie [www.helenof Troy.com/emea-en/](http://www.helenof Troy.com/emea-en/)

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung zu Hause vorgesehen.



**WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Orten mit Wasser.

**WARNUNG:** Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da der Haartrockner in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn er ausgeschaltet ist.

Für zusätzlichen Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schalter) mit einem Nennfehlerstrom (Betrieb) von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Bitten Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von körperlich und/oder geistig behinderten oder von Personen benutzt werden, die im Umgang damit keine Erfahrung haben, wenn sie vorab in der sicheren Benutzung dieses Geräts unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Es darf auch nur von Kindern gereinigt oder gewartet werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

**WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Vermeiden Sie während des Gebrauchs den direkten Kontakt zwischen der Haut oder den Augen und der beheizten Oberfläche des Geräts. Stellen Sie das Gerät in erhitztem Zustand

oder bei angeschlossenem Netzstecker nicht auf auf wärmeempfindliche Oberflächen. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

**WARNUNG: Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -ablass während der Anwendung.** Bei der Geräteanwendung verhindern, dass Haare in die Lufteinlassöffnung geraten. Die Luftablassöffnung des Geräts wird während der Anwendung heiß. Die Öffnung und daran befestigtes Zubehör sollte daher nicht berührt werden.

**Hinweis:** Nur bei handtuchtrockenem Haar verwenden.

**WARNUNG:** Im Falle einer Funktionsstörung des Geräts können Sie keine Reparatur durchführen. Dieses Gerät besitzt keine Ersatzteile und -komponenten.

### Styling

- Trocknen Sie das Haar vorsichtig mit dem Handtuch vor.
- Stellen Sie den Haartrockner auf die höchste Stufe und Geschwindigkeit und lassen Sie den Luftstrom durch Ihr Haar zirkulieren. Konzentrieren Sie den Luftstrom nicht in einem Bereich.
- Wenn die Haare fast ganz trocken sind, reduzieren Sie die Temperatur und die Geschwindigkeit und stylen Sie das Haar wie gewünscht.
- Mit dem Konzentrator-Aufsatz können Sie den Luftstrom auf eine bestimmte Stelle richten.
- Drücken Sie die Cool Shot-Taste, um die Frisur mit kühler Luft zu fixieren, wenn Sie die gewünschte Frisur erzielt haben.
- Warten Sie nach dem Trocknen, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wegräumen. Wickeln Sie das Kabel nicht um den Haartrockner. Verwenden Sie dazu den Aufhängering. Dadurch wird verhindert, dass sich das Kabel verheddert und vorzeitig altert.

### Reinigungsanleitung für das bzw. Die flusensieb

- JEDER HAARTROCKNER WEIST EIN ANDERES FLUSENSIEB AUF. Manche Trockner verfügen über ein Sieb in der abnehmbaren Endkappe sowie ein internes Sieb im Lufteinlass. Andere verfügen nur über ein internes Flusensieb im Lufteinlassgitter.
- REINIGEN SIE DAS FLUSENSIEB TÄGLICH. Das verlängert die Lebensdauer Ihres Haartrockners und verhindert, dass er überhitzt oder sich abschaltet.
- Stecken Sie das Gerät an der Steckdose aus. Nehmen Sie die Endkappe ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie sich vom Haartrockner löst.
- Entfernen Sie Staub und Flusen aus dem internen Flusensieb - Sie können dazu eine Bürste, die Finger oder einen Staubsauger verwenden.
- Auch an der abnehmbaren Endkappe kann sich ein Flusensieb befinden. Wenn das der Fall ist, reinigen Sie das Sieb und entfernen Sie Staub und Flusen von der Innen- und Außenseite des Siebs.
- Setzen Sie die Endkappe wieder auf, indem Sie die Nasen der Endkappe mit den Einkerbungen im Gitter an der Rückseite des Haartrockners ausrichten. Drehen Sie die Endkappe im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

## Ausschalten bei Überhitzen

Dieses Gerät ist mit einem Thermostat ausgerüstet, dass sich automatisch auf OFF (O) schaltet, wenn die Temperatur des Trockners das optimale Niveau wegen teilweiser Blockierung der Lufteinlass- oder ablassöffnungen übersteigt. Falls das sich Gerät abschaltet, schalten Sie das Gerät auf OFF (O) und lassen es abkühlen. Wenn sich das Gerät abgekühlt hat, stellt sich das Thermostat neu ein und Sie können mit der Anwendung fortfahren.

## Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen Wischen Sie die Oberfläche des Föns mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen dann das Gerät ab. Dieser Fön ist ein sehr präzise entwickeltes Gerät für Professionelle und sollte für einen hocheffizienten Betrieb gut belüftet sein. Prüfen Sie stets nach, dass sich auf der Lufteinlassöffnung keine Fussel, Haare oder andere Teilchen befinden. Prüfen Sie dies aber nicht, wenn das Gerät läuft oder an das Stromnetz angeschlossen ist.

## Lagerung

Gerät immer ausstecken, wenn es nicht verwendet wird  
Lassen sie das Gerät vor der Lagerung gut abkühlen. Immer an einem trockenen Ort lagern. Das Stromkabel soll nicht gezogen oder gedreht werden. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, weil das Kabel vorzeitig abgenutzt wird und deshalb brechen kann. Prüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Abnutzung und Schäden (besonders dort, wo es in das Gerät führt und am Stecker).

## Ausstattungsmerkmale:

- A. Luftauslass
- B. Cool Shot-Taste
- C. Abnehmbare Endkappe
- D. Wärme-/Geschwindigkeitseinstellungen
- E. Konzentrator
- F. Aufhängering / Kabelschutz
- G. Kleiner Schraubendreher
- H. Entnahme des EU-Reisesteckers

## So entfernen Sie den EU-Reisestecker (Siehe Seite 2)

- Verwenden Sie den in der Box beigefügten Schraubendreher (1).
- Drehen Sie den EU-Reisestecker so, dass die 3 Stifte nach oben oder in Ihre Richtung zeigen (2).
- Verwenden Sie den Schraubendreher und lösen Sie die Schraube in der Mitte der 3 Pins, indem Sie gegen den Uhrzeigersinn (3) drehen, bis sich die obere Abdeckung abnehmen lässt.
- Drehen Sie den Stecker um und heben Sie die Scharnierabdeckung nach oben (4). Dadurch wird der 2-Stift-Eurostecker freigelegt der dann aus dem EU-Reisestecker herausgenommen werden kann.
- Zur Wiederanbringung das beschriebene Verfahren in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

## Abschnitt Garantie und Instandhaltung

Ihr Hot Tools Gerät hat eine Garantie gegen Mängel, die bei normaler Benutzung innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum auftreten. Wenn Ihr Gerät wegen Material- oder Herstellungsdefekten nicht zufrieden stellend läuft, werden wir es ersetzen. Bringen Sie Ihr Gerät einfach zu dem Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zurück und zeigen Ihre für den kostenlosen Umtausch noch gültige Rechnung. Die Garantie gilt nicht für Defekte, die durch Missbrauch oder durch nicht gemäß den Anleitungen erfolgten Gebrauch entstanden sind.

Das Herstellungsdatum lässt sich aus der 4-stelligen Chargennummer auf der Rückseite des Produkts ableiten. Die ersten 2 Ziffern geben die Herstellungswoche und die letzten 2 Ziffern das Herstellungsjahr an. Beispiel: 3419 - das Produkt wurde in Woche 34 des Jahres 2019 hergestellt.

Das Aussehen dieses Geräts kann von der Abbildung abweichen.



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU bezüglich der Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer. Produkte mit dem Symbol der 'durchgestrichenen' Abfalltonne auf dem Typenschild, der Umverpackung oder in der Anleitung müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte NICHT mit dem normalen Hausmüll.

Ihr lokaler Fachhändler betreibt möglicherweise ein 'Rücknahmesystem', falls Sie sich für den Erwerb eines Ersatzproduktes entschließen. Sie können sich auch an Ihre zuständige Behörde vor Ort wenden, um weitere Unterstützung und Beratung darüber zu erhalten, wo Sie Ihr Gerät zur Wiederverwertung abgeben können.

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EG hergestellt.

Produktunterstützung: +49 (0) 21 173 749 003

## GEM DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs hele vejledningen, inden du bruger dette apparat.

Oplysningerne findes også på vores websted.

Besøg [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Dette apparat er kun beregnet til hjemmebrug.



**ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre kar, der indeholder vand.

**ADVARSEL:** Når hårtøreren anvendes på badeværelset, skal stikket trækkes ud efter brug, da nærhed til vand udgør en fare, selv når hårtøreren er SLUKKET.

For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominal driftsreststrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det elektriske kredsløb, der leverer strøm til badeværelset. Spørg din el-installatør for rådgivning.

Apparatet må anvendes af børn, som er 8 år eller ældre, samt af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de forbundne farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er under opsyn.

Hvis strømtilførselsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, servicefirmaet eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå risiko for elektrisk stød.

**ADVARSEL:** Apparatet må ikke efterlades uden opsyn. Sørg for at bar hud eller øjne ikke kommer i kontakt med opvarmede overflader på apparatet, mens det er i brug. Placer ikke apparatet på en varmefølsom overflade, mens det er varmt eller tilsluttet til el-nettet. Træk altid stikket ud, når apparatet ikke er i brug.

**ADVARSEL: Luftindgangs- eller luftudgangsåbninger må ikke blokeres under brug.** Udvis forsigtighed under brug af apparatet, så der ikke kommer hår i luftindgangsåbningen. Apparatets luftudgang bliver varm under brug, så undgå derfor at berøre udgangen eller eventuelt tilbehør, der tilsluttet til udgangen.

**Bemærk:** Brug kun på håndklædetørret hår.

**ADVARSEL:** Hvis dette apparat fejlfungerer, skal du ikke forsøge at reparere det. Dette apparat har ingen dele eller komponenter, der kan serviceres af brugeren.

### Styling

- Tør håret nænsomt med et håndklæde for at fjerne overskydende vand.
- Sæt hårtøreren i høj varme-/hastighedsindstilling og blæs luftstrømmen gennem håret. Ret ikke luftstrømmen mod et enkelt område i længere tid.
- Når håret er næsten tørt, skal du sænke varme- og hastighedsindstillingen og begynde at style håret som ønsket.
- Brug koncentratoren for at give en mere retningsbestemt luftstrøm.
- Når den ønskede hårstil er opnået, kan du trykke på koldt boost-knappen for at fiksere stilen med en strøm af kold luft.
- Efter hårtørringen skal du give apparatet tid til at køle ned, før du lægger det væk. Vikl ikke ledningen rundt om hårtøreren. Brug hængeringen. Dermed sikres ledningen mod sammenfiltring og for tidlig slidage.

### Rengøringsanvisninger for fnugfilter/-filtre

- DER ER MONTERET FORSKELLIGE FNUGFILTRE I DE FORSKELLIGE HÅRTØRRERMODELLER. Nogle hårtørere har et filter i den aftagelige endehætte samt et indbygget filter i luftindtaget, mens andre kun har et indbygget fnugfilter i luftindtagsgitteret.
- RENGØR FNUGFILTERET DAGLIGT. Dermed kan du forlænge hårtørerens levetid og forhindre at den overophedes og slår fra.
- Tag apparatet ud af stikkontakten. Fjern endehætten ved at dreje den mod uret, indtil den frigøres fra hårtøreren.
- Fjern støv og fnug fra det indbyggede fnugfilter med en børste, fingrene eller en støvsuger.
- Hårtøreren har muligvis også et fnugfilter i den aftagelige endehætte. Hvis det er tilfældet, skal dette filter rengøres på samme måde, således at støv og fnug fjernes både på filterets inder- og yderside.
- Endehætten monteres igen ved at placere endehætten ud for fordybningerne i gitteret bag på hårtøreren. Drej endehætten med uret, indtil den låses på plads.

### Overophedningsafbrydelse

Dette apparat er udstyret med en termostat, der afbryder (0), hvis hårtørerens varme overstiger det optimale tørreniveau pga. delvist blokerede luftindgangs- eller luftudgangsåbninger. Hvis apparatet stopper, sættes det på OFF (0) og lægges til afkøling. Når apparatet er afkølet, nulstilles termostaten automatisk, og apparatet kan tages i brug igen.



## Rengøring

Tag altid apparatet ud af stikkontakten efter brug, og lad det afkøle inden rengøring. Vask overfladen på hårtøreren med en let fugtig klud, og aftør den derefter. Denne hårtørere er et professionelt præcisionsværktøj, der skal ånde for at yde en toppræstation. Kontrollér altid, at luftindsugningen er fri for frug, hår og andet. Dette må ikke gøres, når hårtøreren er aktiveret eller sluttet til en stikkontakt.

## Opbevaring

### Apparatet må aldrig være sluttet til strøm, når det ikke anvendes

Lad apparatet afkøle, før det sættes til opbevaring. Skal altid opbevares et tørt sted. Der må ikke trækkes i ledningen og den må ikke snoes. Ledningen må ikke vikles omkring apparatet, da det kan resultere i, at den slides for hurtigt og revner. Kontrollér regelmæssigt, at ledningen ikke er slidt eller beskadiget (især ved overgangene mellem apparat og stik).

## Funktioner:

- A. Luftudgang
- B. Koldt boost-knap
- C. Aftagelig endehætte
- D. Varme-/hastighedsknapper
- E. Koncentrator
- F. Hængering/ledningsbeskytter
- G. Miniskruetrækker
- H. Afmontering af EuroConverter-stik

### Sådan fjerner du EuroConverter-stik (Se side 2)

- Brug den medfølgende skruetrækker (1).
- Vend EuroConverter-stikket, så de 3 ben peger op eller mod dig (2).
- Brug skruetrækkeren til at løsne skruen i midten mellem de 3 stikben ved at dreje mod uret (3), indtil det øverste dæksel løsnes.
- Vend stikket om og løft det hængslede dæksel op fra bunden (4). Herved er der adgang til et europæisk stik med 2 ben, som derefter kan tages ud af EuroConverter-stikket.
- For genmontering følg ovenstående anvisning i omvendt rækkefølge.

## Garanti og Service

Dit Hot Tools-apparat er garanteret mod fejl under normal brug i tre år fra den oprindelige købsdato. Hvis dit produkt ikke fungerer tilfredsstillende inden for garantiperioden på grund af fejl i materialer eller fremstilling, vil det blive erstattet med et nyt. Gem din kvittering eller andet bevis på købet til brug ved henvendelser i garantiperioden. Garantien gælder ikke, hvis der ikke findes noget bevis for købet. Apparatet og en gyldig kvittering skal blot leveres tilbage til den forhandler, der solgte det, og det vil blive udskiftet gratis. Denne garanti dækker ikke fejl, der skyldes forkert brug eller misbrug, eller at denne vejledning ikke er fulgt.

Fremstillingsdatoen er angivet med det 4-cifrede batchnummer på bagsiden af produktet. De første 2 cifre angiver fremstillingsugen, og de sidste 2 cifre angiver fremstillingsåret. Eksempel: 3419 - produktet er fremstillet uge 34 i år 2019.

Udseendet af dette apparat kan afvige fra illustrationen.



Dette apparat overholder EU lov 2012/19/EU om genbrug af udtjent udstyr. Produkter med den overkrydsede skraldespand på mærkepladen, gaveæskene eller brugervejledningen symboliserer, at de skal genbruges særskilt fra husholdningsaffald, når de er udtjente.

Apparatet må IKKE bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald.

Din lokale forhandler har muligvis en returoordning, når du er klar til at udskifte apparatet med et nyt produkt, og ellers kan du kontakte de lokale myndigheder for at få hjælp og rådgivning om, hvor du kan aflevere dit apparat til genbrug.

Produktet er CE-mærket og fremstillet i overensstemmelse med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, ROHS-direktivet 2011/65/EU og direktivet om energirelaterede produkter 2009/125/EC.

Produktsupport: +45 35 15 80 40

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Puede consultar también estas instrucciones en nuestra web.

Visite [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico.



**ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

**ADVERTENCIA:** Cuando utilice el secador en el baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro, incluso cuando el secador está APAGADO.

Para una protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pida ayuda a su instalador.

Pueden utilizar este aparato niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales así como también personas que no tengan experiencia ni sepan cómo utilizarlo siempre que se les supervise o se les haya enseñado a usarlo de manera segura y hayan comprendido los riesgos que implica su uso.

No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, su servicio técnico oficial o cualquier persona igualmente cualificada para evitar un peligro.

**ADVERTENCIA:** No pierda de vista el aparato. No permita que la piel desnuda o los ojos tomen contacto con ninguna superficie calentada del artefacto cuando esté en uso. No coloque el aparato caliente sobre ninguna superficie sensible al calor

cuando esté caliente o enchufado. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice.

**ADVERTENCIA: No bloquee la entrada o salida de aire durante el uso.** Cuando use el artefacto, debe evitar que entre el cabello en la abertura de la entrada de aire. La abertura de salida de aire de este artefacto se calentará con el uso, evite tocar la salida y los accesorios conectados a la misma.

**Nota:** Usar únicamente en el cabello secado con toalla.

**ADVERTENCIA:** En caso de que este producto no funcione bien, no intente repararlo. Este artefacto no tiene piezas ni componentes que puedan ser reparados por el usuario.

### Consejos de modelado

- Seque el cabello suavemente con una toalla para eliminar el exceso de agua.
- Seleccione el calor y la velocidad más altos en el secador y haga circular la corriente de aire entre el cabello. No concentre el flujo de aire en ninguna área.
- Cuando el cabello está casi seco, reduzca el calor y la velocidad y comience a modelar el cabello como prefiera.
- Use el accesorio concentrador de flujo de aire para dirigir el flujo de aire en forma más precisa.
- Pulse el botón de aire frío para fijar el peinado una vez que haya logrado el estilo deseado.
- Cuando termine de secar el cabello, espere que el artefacto se enfríe antes de guardarlo. No enrolle el cable alrededor del secador. Use anillo para colgar. Éste evita que el cable se enrede y se gaste en forma prematura.

### Instrucciones de limpieza de los filtro(s) para pelusa

- LOS FILTROS PARA PELUSA DIFIEREN DE UN SECADOR A OTRO. Algunos secadores tienen un filtro adentro de la tapa posterior desmontable así como un filtro interno dentro de la toma de aire. Otros solamente tienen un filtro para pelusa interno, dentro de la rejilla de toma de aire.
- LIMPIE EL FILTRO PARA PELUSA TODOS LOS DÍAS. Esto prolongará la vida útil del secador e impedirá que se sobrecaliente y apague.
- Desenchúfelo de la fuente de energía. Quite la tapa posterior girándola hacia la izquierda hasta quitarla del secador.
- Retire el polvo y la pelusa del filtro interno para pelusa usando una escobilla, los dedos o un cepillo pequeño.
- El secador puede tener también un filtro para pelusa instalado en la tapa posterior desmontable. De ser así, limpie ese filtro de la misma manera, retirando el polvo y la pelusa del interior y el exterior del filtro.
- Para volver a colocar la tapa posterior, coloque las lengüetas de la de la tapa alineadas con las muescas dentro de la rejilla posterior del secador de pelo. Gire la tapa del extremo hacia la derecha hasta que quede asegurada en el lugar.

## Desconexión por sobrecalentamiento

Este artefacto está equipado con un termostato que se apagará [OFF (O)] si la temperatura del secador supera el nivel óptimo de secado, debido a un bloqueo parcial de las aberturas de entrada o salida de aire. Si el artefacto deja de funcionar, apáguelo (O) y deje que se enfríe. Una vez que el aparato se haya enfriado, el termostato se reinicializará automáticamente y podrá reanudarse el uso normal.

## Limpieza

Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente después del uso y déjelo enfriarse antes de limpiarlo. Limpie la superficie exterior del secador con un paño apenas húmedo y luego séquela. Este secador es una herramienta profesional diseñada con precisión, debe respirar para funcionar con óptima eficiencia. Siempre revise que la toma de aire no tenga pelusas, pelo ni otros residuos. No intente hacer esto cuando esté funcionando el secador o conectado al tomacorriente.

## Almacenamiento

### Siempre desenchufe el artefacto cuando no lo esté utilizando

Déjelo enfriarse antes de guardarlo. Guárdelo siempre en un lugar seco. No jale ni tuerza el cable de alimentación. Nunca enrolle el cable alrededor del artefacto, ya que esto puede hacer que el cable se gaste en forma prematura y se rompa. Revise regularmente el cable de alimentación para determinar si presenta desgaste o daños (en especial donde el cable se conecta con el artefacto y con el enchufe).

### Características:

- A. Salida de aire
- B. Botón de aire frío
- C. Tapa posterior desmontable
- D. Interruptores de calor / velocidad
- E. Concentrador
- F. Anillo para colgar / protector para el cable
- G. Mini destornillador
- H. Extracción del cable EuroConverter

## Cómo retirar el enchufe EuroConverter (Véase página 2)

- Utilice el destornillador que se suministra en la caja (1).
- Gire el enchufe EuroConverter de forma que los 3 conectores queden orientados hacia arriba y hacia usted (2).
- Con el destornillador, desenrosque el tornillo del centro de las 3 clavijas, girando en sentido contrario a las agujas (3) del reloj hasta que se suelte la tapa superior.
- Dé la vuelta al enchufe y levante la cubierta superior con bisagras situada en la parte inferior (4). De esta forma, el conector de terminal Euro 2 quedará a la vista, y podrá retirarlo del enchufe EuroConverter.
- Para volver a colocarlo, siga el procedimiento anterior pero a la inversa.

## Sección de Garantía y Servicio

Su aparato Hot Tools está garantizado contra defectos durante tres años a contar desde la fecha original de compra. Si el producto no funciona correctamente debido a defectos de materiales o de fabricación dentro del periodo de garantía, se lo cambiaremos. Conserve su comprobante, recibo o cualquier otra prueba de compra en caso de que desee poner una reclamación dentro del periodo de garantía. La garantía no será válida si no se presenta una prueba de compra. Solo tiene que devolverlo al comercio donde lo adquirió, junto con un recibo de caja válido, para que se le cambie por otro sin cargo alguno. Esta garantía no cubre defectos resultantes de un uso indebido, un trato inadecuado o el incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

La fecha de fabricación viene dada por el número de lote de 4 dígitos marcado en la parte posterior del aparato. Los dos primeros dígitos representan la semana de fabricación, y los dos últimos dígitos representan el año de fabricación. Ejemplo: 3419 - producto fabricado la semana 34 de 2019.

La apariencia de este aparato puede diferir de la ilustración.



Este aparato cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre reciclaje de productos al final de su vida útil. Los productos con el símbolo de un contenedor de ruedas tachado en la etiqueta de clasificación, en la caja o en las instrucciones, deben reciclarse separados de los residuos domésticos al final de su vida útil.

Se ruega NO desechar el aparato con los residuos domésticos.

Puede que su distribuidor de electrodomésticos local cuente con un plan de recogida cuando adquiera un producto nuevo. Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre puntos de recogida de aparatos para su reciclaje.

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado en conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y la Directiva de Ecodiseño 2009/125/EC.

Soporte de producto: +34 913 754 176

## SÄILYTÄ NÄMÄ TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.

Käyttöohjeet ovat saatavilla myös sivustossamme osoitteessa

[www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.



**VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

**VAROITUS:** Jos käytät hiustenkuivaajaa

kylpyhuoneessa, irrota virtajohto pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaarallista silloinkin, kun kuivaaja on SAMMUTETTU.

Kylpyhuoneeseen sähköä syöttävään virtapiiriin on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka nimellislaukaisuvirta on korkeintaan 30 mA. Pyydä lisätietoja sähköalan ammattilaiselta.

Tätä laitetta saavat käyttää myös vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden henkinen tai ruumiillinen suorituskyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa sen käytöstä, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

He eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille kunnossapittoa liittyviä toimenpiteitä ilman valvontaa.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa. Vammojen välttämiseksi virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltohenkilö tai vastaava pätevä huoltohenkilö.

**VAROITUS:** Älä jätä laitetta valvomatta.

Kun käytät laitetta, huolehdi, etteivät silmät tai paljas iho osu sen kuumiin pintoihin. Älä aseta laitetta lämpöherkälle pinnalle, kun laite on käytössä tai sen johto on kiinni pistorasiassa. Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.

**VAROITUS:** Ilman sisääntulo- tai poistoaukkoa ei saa tukkia käytön aikana. Laitteen käytön aikana on oltava varovainen, että hiukset eivät pääse ilman sisääntuloaukkoon. Tämän laitteen ilman poistoaukko kuumenee käytön aikana. Vältä koskettamasta ulostuloaukkoa tai siihen kytkettyjä lisävarusteita. Huomautus: Laitetta tulee käyttää vain pyyhekuiviin hiuksiin.

Jos laitteeseen tulee toimintahäiriö, sitä ei saa yrittää korjata. Tässä laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia tai komponentteja.

### Muotoilu

- Kuivaa hiukset hellävaraisesti pyyhkeellä.
- Säädä kuivain korkeimmalle lämpötilalle ja suurelle nopeudelle ja kierrätä ilmavirtaa hiusten läpi. Älä keskitä ilmavirtaa samaan kohtaan.
- Kun hiukset ovat melkein täysin kuivat, pienennä lämpötila- ja nopeusasetusta ja muotoile hiukset haluamallasi tavalla.
- Käytä kapeaa suutinta, jos haluat kohdistaa ilmavirran tarkemmin.
- Kun haluttu tyyli on saavutettu, viimeistele se viileällä ilmalla painamalla viileäpuhalluspainiketta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen varastointia. Älä kiedo johtoa hiustenkuivaimen ympärille. Käytä ripustuslenkkiä, jotta johto ei sotkeudu ja kulu ennen aikaisesti.

### Nukkasihtien puhdistus

- ERI HIUSTENKUIVAINTEN NUKKASIHDIT EROAVAT TOISISTAAN. Joissakin kuivaimissa on suodatin irrotettavan päätyusujuksen sisällä ja sen lisäksi sisäinen suodatin ilmanottoaukon sisällä. Toisissa malleissa on vain sisäinen nukkasihti ilmanottoasleikön sisäpuolella.
- PUHDISTA NUKKASIHTI PÄIVITTÄIN. Tämä pidentää hiustenkuivaimen käyttöikää ja estää sen ylikuumenemisen ja sammumisen.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta. Irrota päätyusujus kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes se irtoaa hiustenkuivaimesta.
- Poista pöly ja nukka sisäisestä nukkasihtistä harjalla, sormin tai pölynimurilla.
- Hiustenkuivaimessasi voi olla myös irrotettavaan päätyusujukseen kiinnitetty nukkasihti. Jos näin on, puhdista se samalla tavalla poistaen pölyn ja nukan sekä suodattimen sisä- että ulkopuolelta.
- Päätyusujus laitetaan takaisin paikalleen kohdistamalla sen kielekkeet hiustenkuivaimen takaritilän sisällä oleviin koloihin. Kierrä päätyusujusta myötäpäivään, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

### Ylikuumentumiskatkaisija

Tässä laitteessa on termostaatti, joka katkaisee (0, POIS PÄÄLTÄ) lämmön kuivaajan lämpötilan ylittäessä mukavuusrajan ilmanottoaukon tai ilmanpuhallusaukon tukkeutuessa osittain. Jos laite pysähtyy, siirrä virtakytkin OFF (0) -asentoon ja anna sen jäähtyä. Kun laite jäähtyy, termostaatti palautuu automaattisesti alkutilaan ja laitteen käyttöä voidaan jatkaa.

### Puhdistus

Irrota virtajohto aina pistorasiasta kunkin käyttökerran jälkeen ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Pyyhi kuivaajan ulkopinta kostealla liinalla ja kuivaa se. Tämä kuivaaja ammattitason tarkkuusväline ja siinä on oltava riittävä ilmanvaihto huipputehokkuuden saavuttamiseksi. Tarkista aina, että ilmanottoaukon suojus on puhtaana nukasta, hiuksista tai muusta laasta. Älä yritä puhdistaa ilmanottoaukkoa, kun kuivaajaa käytetään tai kun se on kytkettyä verkkovirtaan.

## Säilytys

### Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.

Laitteen on annettava jäähtyä ennen säilytystä. Säilytä aina kuivassa tilassa. Älä vedä tai kierrä johtoa. Johtoa ei saa kietoa laitteen ympärille, koska se aiheuttaa johdon ennenaikaista kulumista ja rikkoutumista. Tarkista säännöllisesti, että virtajohto ei ole kulunut tai vioittunut, ennen kaikkea johdon ja laitteen sekä johdon ja pistokkeen liitoskohdissa.

### Ominaisuudet:

- A. Puhallusaukko
- B. Viileäpuhalluspainike
- C. Irrotettava päätysuojus
- D. Lämpötila- ja nopeuspainikkeet
- E. Kapea suutin
- F. Ripustuslenkki / johdonsuojus
- G. Miniruuvitaltta
- H. Irrotettava EuroConverter-pistoke

### EuroConverter-pistokkeen irrottaminen (Katso sivu 2)

- Käytä pakkauksessa olevaa ruuvitalttaa (1).
- Käännä EuroConverter-pistoketta niin, että 3 nastaa osoittaa ylöspäin tai sinua kohti (2).
- Avaa napojen keskellä oleva ruuvi kiertämällä sitä ruuvitaltalla vastapäivään (3), kunnes suojus vapautuu.
- Kierrä pistokkeen kantta ja nosta saranallista kantta ylöspäin (4). Tällöin kaksinastainen Euro-pistoke tulee näkyviin ja voit irrottaa EuroConverter-pistokkeen.
- Pistoke asetetaan takaisin noudattamalla edellä olevia ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

## Takuu ja Huolto

Hot Tools -laitteellasi on alkuperäisestä ostopäivästä alkaen kolmen vuoden takuu normaalissa käytössä ilmenevien vikojen varalta. Jos laite ei materiaalivikojen tai valmistusvirheiden vuoksi toimi tyydyttävästi takuuajana, se vaihdetaan. Pidä ostokuitti tai muu ostotositte tallessa mahdollisia takuuajana tehtäviä vaatimuksia varten. Takuu mitätöidään, jos ostotositte ei esitetä. Palauta laite jälleenmyyjälle voimassaolevan kuitin kanssa ja saat uuden laitteen veloituksetta. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Valmistusajankohta ilmenee tuotteen takaosaan merkitystä nelinumeroisesta eränumerosta. Sen ensimmäiset kaksi numeroa kertovat valmistusviikon ja kaksi viimeistä valmistusvuoden. Esimerkki: 3419 - tuote on valmistettu vuoden 2019 viikolla 34.

Laitteen ulkonäkö saattaa poiketa kuvasta.



Laite noudattaa EU-direktiivin 2012/19/EU määräyksiä tuotteen kierrättämisestä käyttöiän päätyttyä. Tuotetta, jonka arvokilvessä, pakkauksessa tai ohjeissa on roska-astia, jonka päällä on rasti, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee kierrättää erikseen käyttöiän päätyttyä.

Laitetta EI saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Paikallisella jälleenmyyjällä saattaa olla palautusjärjestelmä, jos ostat korvaavan tuotteen, tai ota yhteys paikallisviranomaiseen, jolta saat tiedon kierrätyspaikoista.

Tuotteessa on CE-merkintä ja se on valmistettu sähkömagneettisia laitteita koskevan direktiivin 2014/30/EU, pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja energiaa käyttäviä tuotteita koskevan direktiivin 2009/125/EY vaatimusten mukaisesti.

Tuotetuki: +358 (0)9 81 71 00 14

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ, ELLES SONT IMPORTANTES

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet.

Veillez consulter le site [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Cet appareil est réservé à un usage domestique.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, veillez à bien le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque le sèche-cheveux est ÉTEINT.

Pour plus de sécurité, l'installation d'un disjoncteur différentiel dont l'intensité de courant résiduel nominale ne dépasse pas 30 mA est recommandée sur le circuit électrique d'alimentation de la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant une invalidité physique, sensorielle ou mentale, ou n'ayant jamais manipulé ou ne connaissant pas cet appareil, s'ils sont encadrés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil et s'ils comprennent les dangers associés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié pour éviter tout danger.

**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas cet appareil sans surveillance. Lorsque l'appareil est en marche, veillez à ce que les surfaces chaudes de l'appareil ne soient pas en contact direct avec la peau ou les yeux. Ne placez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur lorsqu'il est chaud ou encore

connecté à l'installation principale. Lorsque vous ne l'utilisez pas, veillez à toujours débrancher votre appareil.

**AVERTISSEMENT : Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air pendant l'utilisation.** Lorsque vous utilisez l'appareil, prenez garde qu'aucun cheveu ou poil n'entre par l'ouverture d'entrée d'air. L'ouverture de sortie d'air de cet appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Évitez de la toucher, ainsi que tous les accessoires reliés à cette sortie d'air.

**Remarque :** N'utilisez cet appareil que sur des cheveux séchés à l'aide d'une serviette.

**AVERTISSEMENT :** En cas de dysfonctionnement de l'appareil, n'essayez en aucun cas de le réparer. Cet appareil ne contient pas de pièces ou composants manipulables par l'utilisateur.

### Coiffage

- Séchez vos cheveux avec une serviette pour éliminer l'excédent d'humidité.
- Réglez le sèche-cheveux sur la température et la vitesse maximales, puis faites circuler l'air dans vos cheveux. Ne concentrez pas le flux d'air sur une seule zone.
- Une fois vos cheveux presque entièrement secs, réduisez la température et la vitesse, puis coiffez vos cheveux comme vous le souhaitez.
- Utilisez le concentrateur pour diriger le flux d'air.
- Appuyez sur la touche air froid dès que vous avez achevé votre coiffure afin de fixer votre look.
- Une fois le séchage terminé, laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. N'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux. Utilisez l'anneau de suspension. Cela permettra d'éviter au cordon de s'emmêler et de s'user prématurément.

### Instructions de nettoyage du ou des filtre(s) à peluches

- LES FILTRES À PELUCHES DIFFÉRENT D'UN SÈCHE-CHEVEUX À L'AUTRE. Certains sèche-cheveux sont équipés d'un filtre à l'intérieur de l'embout amovible, ainsi que d'un filtre à l'intérieur de l'entrée d'air. D'autres ne disposent que d'un filtre interne au niveau de la grille d'entrée d'air.
- NETTOYEZ LE FILTRE À PELUCHES CHAQUE JOUR. Cela prolongera la durée de vie de votre sèche-cheveux et lui évitera de surchauffer, voire de s'éteindre.
- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation. Retirez l'embout amovible en faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache du sèche-cheveux.
- Retirez la poussière et les peluches du filtre interne à l'aide d'une brosse, de vos doigts ou d'un aspirateur.
- Votre sèche-cheveux peut également être équipé d'un filtre à peluches fixé à l'embout amovible. Le cas échéant, nettoyez ce filtre de la même manière, en retirant la poussière et les peluches des deux côtés du filtre (intérieur et extérieur).
- Pour replacer l'embout amovible, alignez les ergots de l'embout avec les encoches situées à l'intérieur de la grille arrière du sèche-cheveux. Faites tourner l'embout amovible dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

## Arrêt en cas de surchauffe

Cet appareil est équipé d'un thermostat qui provoque un arrêt immédiat de ce dernier si la température du sèche-cheveux dépasse celle considérée comme optimale pour le séchage. Une telle surchauffe se produit lorsque les sorties et entrées d'air sont obstruées. Si l'appareil s'arrête, placez le commutateur en position ARRÊT (0) et laissez-le refroidir. Une fois l'appareil refroidit, le thermostat sera réinitialisé et le fonctionnement peut recommencer.

## Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil de l'installation principale après l'utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Essayez la surface de l'appareil avec un tissu légèrement humide, puis essuyez-le pour le sécher. Cette tondeuse est un outil professionnel de haute précision, il doit respirer pour offrir une efficacité optimale. Vérifiez toujours que l'air entrant dans l'appareil ne contient aucun peluche, cheveu ou autre matière. Ne tentez pas cette opération lorsque le sèche-cheveux est en cours d'utilisation ou qu'il est connecté à l'installation principale.

## Rangement

### Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation

Laissez l'appareil refroidir avant de l'entreposer dans l'endroit où il sera rangé. Rangez-le toujours dans un endroit sec. Ne pas tirer ou fausser le cordon. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, il pourrait s'user prématurément et se casser. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration (en particulier au niveau de la prise et du branchement vers l'appareil).

### Caractéristiques :

- A. Sortie d'air
- B. Touche air froid
- C. Embout amovible
- D. Touches chaleur/vitesse
- E. Concentrateur
- F. Anneau de suspension/Protection du cordon
- G. Mini-tournevis
- H. Retrait de la prise EuroConverter

### Retrait de la prise EuroConverter (Voir page 2)

- Utilisez le tournevis fourni (1).
- Tournez la prise EuroConverter afin que les 3 broches soient orientées vers le haut ou vers vous (2).
- À l'aide du tournevis, dévissez la vis au centre des 3 broches en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (3), jusqu'à libérer le cache supérieur.
- Tournez la prise et soulevez le couvercle supérieur articulé du bas vers le haut (4). La prise Euro à 2 broches est découverte et peut ensuite être retirée de la prise EuroConverter.
- Pour la remettre en place, procédez à la séquence inverse. In the event that the appliance stops, turn the appliance OFF (0) and allow it to cool down. Once the appliance cools, the thermostat will automatically reset and usage may resume.

## Garantie et Réparations

Votre appareil Hot Tools est garanti contre les défaillances associées à une utilisation normale pendant trois ans à compter de la date d'achat. Votre produit sera remplacé si, au cours de la période de garantie, il ne fonctionne pas à votre entière satisfaction pour cause de défauts de fabrication ou de composants défectueux. Conservez votre reçu de caisse ou toute autre preuve d'achat, qui vous sera nécessaire pour toute réclamation au cours de la période de garantie. À défaut de présentation d'une preuve d'achat, la garantie sera considérée comme nulle. Il suffit de ramener l'appareil chez le détaillant où vous l'avez acheté, accompagné du reçu ou du ticket de caisse ; il sera remplacé gratuitement. Cette garantie ne couvre pas les défauts dus à une utilisation incorrecte ou abusive, ou au non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

La date de fabrication est indiquée par le numéro de lot à 4 chiffres à l'arrière du produit. Les 2 premiers chiffres représentent la semaine de fabrication et les 2 derniers chiffres l'année de fabrication. Par exemple : 3419 signifie que le produit a été fabriqué lors de la semaine 34 de l'année 2019.

L'appareil n'est pas forcément identique au modèle illustré.



Cet appareil est conforme à la législation de l'UE 2012/19/EU sur le recyclage en fin de vie. Les produits comportant le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de classification, l'emballage ou les instructions ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques à la fin de leur durée de vie utile.

NE jetez PAS cet appareil avec les déchets domestiques.

Votre revendeur local peut reprendre l'appareil lorsque vous achetez un produit de remplacement. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour obtenir de l'aide et des conseils concernant le lieu où déposer l'appareil pour son recyclage.

Ce produit porte le marquage CE et il est fabriqué conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive basse tension 2014/35/UE, la directive RoHS 2011/65/UE et la directive relative aux produits consommateurs d'énergie 2009/125/CE.

Support de produit: +33 (0) 1 85 14 80 95

## BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies voordat u dit apparaat gaat gebruiken.

Deze instructies staan ook op onze website.

Ga daarvoor naar [www.helenofroy.com/emea-en](http://www.helenofroy.com/emea-en)

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik.



**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of andere met water gevulde voorwerpen.

**WAARSCHUWING:** Wanneer de haardroger wordt gebruikt in een badkamer, dient u na gebruik de stekker uit het stopcontact te halen, want de nabijheid van water vormt zelfs als de haardroger is uitgeschakeld een gevaar.

We raden u aan om voor de veiligheid een aardlekschakelaar met een aardlekstroom van maximaal 30 mA in de stroomgroep voor de badkamer te installeren. Vraag advies bij uw installateur.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies over veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de betreffende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud die door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd, mogen uitsluitend door kinderen worden uitgevoerd als zij onder toezicht staan.

Als de kabel is beschadigd, moet de kabel door de fabrikant, een servicebedrijf van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, om risico's te vermijden.

**WAARSCHUWING:** Laat het apparaat niet onbewaakt achter. Zorg dat de blote huid of de ogen tijdens het gebruik niet in contact komen met

een verwarmd oppervlak van het apparaat. Plaats het apparaat niet op hittegevoelige oppervlakken wanneer het warm is of aangesloten is op het elektriciteitsnet. Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

**WAARSCHUWING: Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet tijdens gebruik.** Let er tijdens gebruik van dit apparaat op dat geen haar in de luchtinlaatopening terecht komt. De luchtuitlaatopening van dit apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Raak de uitlaat of accessoires die aan de uitlaat bevestigd zijn, niet aan.

**OPMERKING:** Alleen op handdoekdroog haar gebruiken.

**WAARSCHUWING:** Probeer niet om het apparaat te repareren als het niet goed functioneert. Het apparaat bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan repareren.

### Modelleren

- Maak uw haar handdoekdroog.
- Zet de haardroger op de hoogste warmtestand en snelheid, en laat de luchtstroom door uw haar gaan. Richt de haardroger niet langere tijd op één plek.
- Als uw haar bijna helemaal droog is, zet de haardroger op een lagere stand en snelheid, en breng uw haar in het gewenste model.
- Gebruik het concentrator-hulpstuk om de luchtstroom nog beter op één punt te richten.
- Druk op de knop Cool Shot (koele luchtstroom) om uw haar met koele lucht in het gewenste model te fixeren.
- Als u klaar bent, wacht dan totdat het apparaat is afgekoeld voordat u het opbergt. Wikkel het snoer niet rond de droger. Gebruik de ophanging. Zo raakt het snoer niet in de knoop en slijt het niet voortijdig.

### Reinigingsinstructies voor pluïsfilters

- PLUISFILTERS KUNNEN PER HAARDROGER VERSCHILLEN. Sommige haardrogers hebben een filter in de verwijderbare eindkap en een intern filter in de luchtinlaat. Andere drogers hebben alleen een intern pluïsfiler in het rooster van de luchtinlaat.
- REINIG HET PLUISFILTER DAGELUKS. Hierdoor gaat uw haardroger langer mee en voorkomt u dat de droger oververhit raakt en automatisch wordt uitgeschakeld.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Verwijder de eindkap door deze tegen de klok in te draaien totdat de kap loskomt van de droger.
- Verwijder stof en pluïsfiler met een borstel, uw vingers of een stofzuiger uit het interne pluïsfiler.
- Er kan ook een pluïsfiler aan de verwijderbare eindkap van uw droger zijn bevestigd. Als dat het geval is, reinig dat filter dan op dezelfde manier; verwijder stof en pluïsfiler aan de binnen- en buitenkant van het filter.
- Plaats de eindkap terug door de lipjes van de eindkap uit te lijnen met de inkepingen in het achterste rooster van de haardroger. Draai de eindkap met de klok mee totdat deze op zijn plek wordt vergrendeld.



## Uitschakeling vanwege oververhitting

Dit apparaat is voorzien van een thermostaat die op UIT (0) omschakelt als de warmte van de haardroger het optimale droogpeil overschrijdt ten gevolge van gedeeltelijk geblokkeerde luchtinlaat- of uitlaatopeningen. Als het apparaat stopt, schakelt u het UIT (0) en laat u het afkoelen. Nadat het apparaat is afgekoeld, wordt de thermostaat automatisch teruggesteld en kan het opnieuw worden gebruikt.

## Reinigen

Haal de stekker van het apparaat steeds uit het stopcontact na gebruik en laat het afkoelen voordat u het reinigt. Veeg de buitenkant van de droger af met een licht bevochtigde doek en veeg hem dan droog. De droger is een precisie-apparaat voor gebruik door professionals, dat lucht nodig heeft om optimaal te presteren. Controleer steeds of de luchtinlaat geen pluizen, haar of andere stoffen bevat. Doe dit niet wanneer de droger in gebruik is of op een stopcontact is aangesloten.

## Opslag

### Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt

Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt. Berg het apparaat altijd op een droge plaats op. Trek niet aan het snoer en verdraai het niet. Wikkel het snoer niet rond het apparaat. Hierdoor slijt het snoer sneller en kan het defect raken. Controleer het snoer regelmatig op slijtage en beschadiging (vooral in de buurt van het apparaat en de stekker).

## Onderdelen:

- A. Luchtuitlaat
- B. Knop Cool Shot
- C. Verwijderbare eindkap
- D. Knop voor warmte / snelheid
- E. Concentrator
- F. Ophanging / Snoerbescherming
- G. Minischroevendraaier
- H. Aansluiting EuroConverter-stekker

## De EuroConverter-stekker verwijderen (Zie pagina 2)

- Gebruik de schroevendraaier uit de doos (1).
- Draai de EuroConverter-stekker zo dat hij met de 3 pennen omhoog of naar u toe gericht is (2).
- Draai de schroef in het midden van de 3 pennen los met de schroevendraaier en draai deze linksom (3) totdat de bovenste kap loskomt.
- Keer de stekker om en klap de bovenkant omhoog, van de onderkant af (4). Nu wordt de Euro-stekker met 2 pennen zichtbaar, die u dan uit de EuroConverter-stekker kunt halen.
- U kunt de stekker weer in elkaar zetten door de bovenvermelde procedure andersom uit te voeren.

## Garantie En Service

Op uw apparaat van Hot Tools geldt een garantie van drie jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum tegen defecten bij normaal gebruik. Uw apparaat wordt vervangen als dit binnen de garantietermijn niet naar tevredenheid functioneert als gevolg van materiaal- of fabricagefouten. Bewaar uw kassabon of ander aankoopbewijs voor alle claims binnen de garantietermijn. De garantie komt te vervallen als u geen aankoopbewijs kunt tonen. Breng het apparaat met de kassabon terug naar de winkel waar u het hebt gekocht om het gratis om te ruilen. Deze garantie geldt niet voor defecten die zijn veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

De productiedatum wordt gegeven als een 4-cijferig batchnummer op de achterkant van het product. De eerste 2 cijfers staan voor de productieweek en de laatste 2 cijfers voor het productiejaar. Voorbeeld: 3419 - product geproduceerd in week 34 van het jaar 2019.

Het uiterlijk van dit apparaat kan afwijken van de afbeelding.



Dit apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Producten met een doorgekruiste verwijdbare afvalbak (wat wordt aangegeven op het typeplaatje, de verpakking of de gebruiksaanwijzing) moeten aan het eind van hun levensduur apart worden ingezameld.

Doe het NIET bij het normaal huishoudelijk afval.

Bij vervanging van apparatuur door een nieuwer exemplaar is de leverancier ook verplicht het oude model terug te nemen om het op de juiste manier voor recycling aan te bieden. Informatie over inzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen.

Op dit product staat het CE-merkteken vermeld. Het is vervaardigd in overeenstemming met de Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de Richtlijn voor ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten 2009/125/EC.

NL Productondersteuning: +31 (0) 78 201 8001

BE Productondersteuning: +32 (0)2 620 01 01

## TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGENE

Les alle anvisninger før du bruker dette apparatet.

Disse anvisningene er også tilgjengelig på vårt nettsted.

Gå inn på [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Dette apparatet er kun beregnet til hjemmebruk.



**ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet nær badekar, dusj, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.

**ADVARSEL:** Når hårføneren brukes på et baderom, må du trekke ut støpselet etter bruk siden direkte nærhet til vann utgjør en fare, selv når hårføneren er slått AV.

For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med nominell reststrøm på maks. 30mA i kursen som forsyner badet. Rådfør deg med din elektriker.

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller som mangler erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår hvilke farer det kan medføre.

Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

**ADVARSEL:** Apparatet må alltid holdes under oppsyn. Ikke la bar hud eller øynene komme i kontakt med varme overflater på apparatet når det er i bruk. Ikke plasser dette apparatet på varmesensitive overflater når det er varmt eller tilkoblet strømmettet. Trekk alltid ut pluggen når apparatet ikke er i bruk.

**ADVARSEL: Luftinntaket eller – uttaket må ikke blokkeres når apparatet er i bruk.** Når apparatet brukes, må du være forsiktig slik at hår ikke kommer inn i luftinntaksåpningen. Luftuttaksåpningen til dette apparatet blir varmt ved bruk. Unngå å ta på uttaket eller tilleggsutstyr festet til uttaket. Merk: Skal kun brukes på håndklettørket hår.

**ADVARSEL:** Ikke forsøk å reparere produktet hvis det skulle svikte. Apparatet har ingen deler eller komponenter som kan repareres av bruker.

### Frisering

- Tørk håret forsiktig med håndduk for å fjerne overskudd av vann.
- Sett tørkeren på høyeste innstilling og hastighet og sirkuler luftstrømmen gjennom håret ditt. Ikke konsentrer luftstrømmen på et område.
- Når håret er nesten helt tørt, reduser varme- og hastighetsinnstillingen og begynn å style håret som ønsket.
- Bruk konsentreringsenheten for en mer rettet luftstrøm.
- Trykk knappen Cool Shot for å sette stylingen med kald luft, når du har oppnådd ønsket styling.
- Når tørkingen er ferdig, vent til apparatet avkjøles før det lagres. Ikke vikle ledningen rundt tørkeren. Bruk opphengsringen. Dette gjør at ledningen ikke vikler seg sammen og slites ut for tidlig.

### Rengjøringsinstruksjoner for lofilter(e)

- LOFILTERE ER FORSKJELLIGE FRA TØRKER TIL TØRKER. Noen tørkere har et filter inne i den avtagbare endehetten, samt et internt filter inne i luftinntaket. Andre har bare et internt lofilter inne i luftinntaksristen.
- RENGJØR LOFILTERET DAGLIG. Dette vil forlenge tørkerens levetid og hindre at den overopphetes og slås av.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten. Fjern endehetten ved å vri den mot klokken til den løsner fra tørkeren.
- Fjern støv og lo fra det interne lofilteret med en børste, fingrene eller en støvsuger.
- Din tørker kan også ha et lofilter festet til den avtagbare endehetten. Hvis den har det, må du rengjøre dette filteret på samme måte. Fjern støv og lo både fra innsiden og utsiden av filteret.
- For å sette på endehetten igjen, juster endehettens spor med innrykkene på innsiden av risten bak på hårtørkeren. Vri endehetten med klokken til den låses på plass.

### Utkopling ved overoppheting

Apparatet er utstyrt med en termostat som vil gå til AV (0) dersom varmen til tørkeren overstiger det optimale tørkenivået, pga. delvis blokkert luftinntak- eller-uttaksåpninger. I tilfelle apparatet stopper, slå apparatet AV (0) og la det kjøle seg ned. Når apparatet kjøler ned, vil termostaten automatisk gjeninnstille seg og det kan brukes igjen.

### Rengjøring

Kople alltid apparatet fra hovedstrømmen etter bruk og la det kjøle seg før rengjøring. Tørk av den ytre overflaten til tørkeren med en lett fuktig klut og tørk den ren. Tørkeren er et presisjonsutviklet profesjonelt verktøy. Det må puste for å virke på den mest effektive måten. Sjekk alltid at luftinntaket er uten lo, hår og andre substanser. Dette må ikke forsøkes mens tørkeren er i drift eller tilkople til hovedstrømmen.

## Oppbevaring

### Ta stikkkontakten ut når ikke i bruk

La apparatet avkjøles før lagring. Må alltid oppbevares på et tørt sted. Ikke trekk i eller vri ledningen. Ikke tvinn ledningen rundt apparatet, da dette kan forårsake at ledningen slites før tiden og brister. Kontroller strømledningen for slitasje og skade med jevne mellomrom (spesielt der den går inn i apparatet og kontakten).

### Funksjoner:

- A. Luftutløp
- B. Cool Shot-knapp
- C. Avtagbar endehette
- D. Brytere for varme/hastighet
- E. Konsentrator
- F. Opphengsring / ledningsbeskyttelse
- G. Miniskrutrekker
- H. Fjerne EuroConverter-pluggen

### Slik fjerner du EuroConverter-pluggen (Se side 2)

- Bruk skrutrekkeren som følger med i esken (1).
- Vri EuroConverter-pluggen, slik at de 3 stiftene vender oppover eller mot deg (2).
- Bruk skrutrekkeren til å skru løst skruen i midten av de tre pinnene ved å skru mot urviseren (3) til toppdekslet er løst.
- Vend pluggen over og løft det hengslede toppdekslet oppover fra bunnen (4). Dette vil synliggjøre den europeiske pluggen med 2 pinner, som nå kan fjernes fra EuroConverter-pluggen.
- Utfør prosedyren ovenfor i motsatt rekkefølge for å sette pluggen på igjen.

## Garanti Og Service

Ditt Hot Tools apparat er garantert mot feil ved normal bruk i tre år fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Hvis produktet ikke gir tilfredsstillende ytelse på grunn av defekter i materialer eller produksjon i garantiperioden, vil det bli erstattet. Ta vare på kvitteringen eller annet kjøpsbevis for alle krav innenfor garantiperioden. antienten gjøres ugyldig hvis kjøpsbevis ikke presenteres. Bring apparatet tilbake til butikken der det ble kjøpt, sammen med en gyldig kvittering, for få det skiftet ut med et nytt apparat, kostnadsfritt. Garantien dekker ikke effekter som har oppstått på grunn av feilbruk, misbruk eller unnlatelse av å følge anvisningene i denne håndboken.

Produksjonsdatoen er gitt av det 4-sifrede batchnummeret som står bak på produktet. De første 2 sifrene står for produksjonsuken, og de siste 2 sifrene står for produksjonsåret. Eksempel: 3419 - produktet ble produsert i uke 34 i år 2019.

Utseendet til dette apparatet kan være forskjellig fra illustrasjonen.



Dette apparatet oppfyller EUs lovgivning 2012/19/EU om resirkulering etter apparatets levetid. Produkter merket med symbolet som illustrerer en overkrysset søppeldunk på enten merkeetiketten, emballasjen eller instruksjonene, må resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av sin levetid.

IKKE kast apparatet i husholdningsavfallet.

Din lokale forhandler kan ta i mot det elektriske avfallet når du er klar til å kjøpe et nytt produkt. Kontakt alternativt lokale myndigheter for videre hjelp og råd om hvor apparatet skal leveres for resirkulering.

Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, ROHS-direktivet 2011/65/EU, og økodesigndirektivet 2009/125/EC.

Produktstøtte: +47 23 50 01 20

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ WAŻNĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje.

Instrukcje są również dostępne w naszej witrynie internetowej.

Zapraszamy na witrynę [www.helenofotroy.com/emea-en/](http://www.helenofotroy.com/emea-en/)

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.



**OSTRZEŻENIE:** Tego urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk ani innych zbiorników zawierających wodę.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy suszarka jest używana w łazience, należy ją odłączyć po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy suszarka jest wyłączona.

Dla dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Należy poprosić instalatora o poradę.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi być on wymieniony przez producenta, jego placówkę serwisową lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Nie dopuścić do tego, by nieosłonięta skóra lub oczy miały kontakt z jakąkolwiek

podgrzaną powierzchnią urządzenia w trakcie użytkowania. Nie wolno umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na działanie wysokiej temperatury, gdy jest ono gorące lub podłączone do sieci elektrycznej. Należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest używane.

**OSTRZEŻENIE: Nie wolno blokować wlotu ani wylotu powietrza podczas eksploatacji.**

Podczas użytkowania urządzenia należy uważać, aby włosy nie dostały się do otworu wlotu powietrza. Otwór wylotu powietrza w tym urządzeniu nagrzewa się podczas pracy, należy unikać dotykania wylotu i wszelkich akcesoriów mocowanych na wylocie.

**UWAGA:** Stosować wyłącznie po osuszeniu włosów ręcznikiem.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie ulegnie awarii, nie wolno próbować go naprawiać. To urządzenie nie zawiera części ani podzespołów, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.

### Stylizacja

- Delikatnie osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wody.
- Ustaw suszarkę na najwyższą temperaturę i prędkość nadmuchu, po czym skieruj strumień powietrza na włosy. Nie koncentruj strumienia powietrza na żadnym obszarze.
- Gdy włosy są prawie całkowicie suche, obniż temperaturę i prędkość nadmuchu, a następnie rozpocznij stylizację włosów według własnego uznania.
- Użyj koncentratora, aby uzyskać bardziej ukierunkowany przepływ powietrza.
- Naciśnij przycisk zimnego nawiewu Cool Shot, aby utrwalił fryzurę zimnym powietrzem po modelowaniu.
- Po zakończeniu suszenia poczekaj, aż urządzenie ostygnie przed odłożeniem do przechowania. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół suszarki. Użyj pierścienia do zawieszania suszarki. Zapobiega on splątaniu i przedwczesnemu zużyciu przewodu zasilającego.

### INSTRUKCJA CZYSZCZENIA FILTRÓW KŁACZKÓW

- FILTRY KŁACZKÓW RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD SUSZARKI. Niektóre suszarki mają filtr wewnątrz zdejmowanej nasadki końcowej oraz filtr wewnątrz wlotu powietrza. Inne mają tylko wewnętrzny filtr kłaczek wewnątrz kratki wlotu powietrza.
- FILTR KŁACZKÓW NALEŻY CZYSZCZYĆ CODZIENNIE. Wydłuży to żywotność suszarki i zapobiegnie jej przegrzewaniu i wyłączeniu.
- Odłącz urządzenie od źródła zasilania. Zdejmij nasadkę końcową, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do odłączenia od suszarki.
- Usuń kurz i kłaczki z wewnętrznego filtra kłaczek za pomocą szczoteczki, palców lub odkurzacza.
- Posiadana suszarka może również mieć filtr kłaczek zamocowany do zdejmowanej nasadki końcowej. W takim przypadku oczyść ten filtr w ten sam sposób, usuwając kurz i kłaczki z wewnętrznej i zewnętrznej powierzchni filtra.

- W celu ponownego zamocowania nasadki końcowej wyrównaj występy nasadki końcowej z wgłębieniami wewnątrz tylnej kratki suszarki do włosów. Obróć nakrętkę końcową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do zablokowania we właściwym miejscu.

### Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie to jest wyposażone w termostat, który wyłączy (0) je w przypadku przekroczenia optymalnego poziomu suszenia spowodowanego częściowo zablokowanym wlotem lub wylotem powietrza. W razie zatrzymania urządzenia, należy je wyłączyć (0) i pozwolić na jego ochłodzenie. Po ochłodzeniu urządzenia, termostat automatycznie wyzeruje się i możliwe będzie wznowienie używania.

### Czyszczenie

Po każdym użyciu należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed przystąpieniem do czyszczenia odczekać, aż ostygnie. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię suszarki lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj urządzenie do sucha. Suszarka jest precyzyjnie zaprojektowanym i profesjonalnym urządzeniem. Aby mogła pracować z maksymalną wydajnością, musi swobodnie pobierać powietrze. Należy zawsze sprawdzać, czy we wlocie powietrza nie ma kłaczek, włosów lub innych elementów. Nie należy tego robić, gdy suszarka jest w trakcie suszenia lub podłączona do źródła zasilania.

### Przechowywanie

#### Zawsze należy odłączyć urządzenie z prądu, jeśli się z niego nie

Odczekać, aż urządzenie ostygnie zanim zostanie odłożone w miejsce przechowywania. Nie ciągnąć i nie wykręcać kabla. Zawsze przechowywać w suchym miejscu. Nigdy nie należy obwijać przewodu sieciowego wokół urządzenia, ponieważ może spowodować to przedwczesne zużycie kabla i jego przerwanie. Główny przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń, zwłaszcza w miejscu wejścia przewodu do suszarki i przy wtyczce.

### Cechy:

- wylot powietrza
- przycisk chłodnego nawiewu Cool Shot
- zdejmowana nasadka końcowa
- przełączniki temperatury / prędkości nawiewu
- koncentrator
- pierścieni do zawieszania / osłona przewodu zasilającego
- Miniśrubokręt
- Demontaż adaptera EuroConverter

### Jak zdemontować adapter EuroConverter? (Zob. str 2)

- Konieczny będzie śrubokręt dołączony do zestawu (1).
- Należy odwrócić adapter EuroConverter tak, aby 3 wtyki były skierowane do góry lub w stronę użytkownika (2).
- Śrubokrętem wykręcić śrubę znajdującą się pośrodku 3 wtyków. Obracać przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (3), aż górna pokrywa zostanie zwolniona.
- Odwrócić adapter i podnieść górną pokrywkę, zamocowaną na zawiasach, w kierunku od dołu ku górze (4). Widoczna będzie wtyczka Euro z 2 wtykami, którą można wtedy wyjąć z adaptera EuroConverter.
- W celu ponownego jej zamontowania należy postępować zgodnie z powyższą procedurą w odwrotnej kolejności.

### Gwarancja i Punkt Dotyczący Serwisu

To urządzenie Hot Tools jest objęte trzyletnią gwarancją na wady powstałe w trakcie normalnej eksploatacji, licząc od daty zakupu. Produkt, który w okresie gwarancyjnym nie spełni oczekiwań z powodu usterek materiałowych lub produkcyjnych, zostanie wymieniony na nowy. Przy składaniu wszelkich reklamacji z tytułu gwarancji należy mieć przy sobie paragon lub inny dowód zakupu urządzenia. Nieprzedłożenie dowodu zakupu skutkuje nieważnością gwarancji. W takim przypadku należy przynieść urządzenie, wraz z ważnym paragonem, do miejsca zakupu celem wymiany. Z wymianą nie wiąże się żadne dodatkowe opłaty. Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub spowodowanych nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Data produkcji jest podana za pomocą 4-cyfrowego numeru partii umieszczonego z tyłu produktu. Pierwsze dwie cyfry oznaczają tydzień produkcji, a ostatnie dwie cyfry oznaczają rok produkcji. Przykład: 3419 – produkt wyprodukowany w tygodniu 34 w roku 2019.

Wygląd urządzenia może różnić się od przedstawionego na rysunku.



To urządzenie jest zgodne z przepisami UE 2012/19/WE dotyczącymi zakończenia okresu eksploatacji. Produkty opatrzone symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci, znajdującym się na tabliczce znamionowej, opakowaniu lub w instrukcji, nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi, gdy upłynie ich czas przydatności użytkowej.

NIE WOLNO wyrzucać urządzenia do kosza na normalne odpady domowe.

Lokalny sprzedawca urządzenia może prowadzić program odbioru zużytych urządzeń w chwili zakupu nowych produktów. Można również skontaktować się z organami lokalnymi, aby uzyskać pomoc i porady w zakresie przekazania urządzenia do utylizacji.

Ten produkt oznaczony jest symbolem CE i został wytworzony zgodnie z dyrektywą dotyczącą zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE, dyrektywą RoHS 2011/65/UE oraz dyrektywą o produktach związanych z energią 2009/125/WE.

Wsparcie produktu: +48 22 512 39 02

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием данного прибора прочтите все инструкции.

Данные инструкции доступны также на нашем веб-сайте.

Посетите наш веб-сайт: [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Данный прибор предназначен только для бытового использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать данный прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или других резервуаров с водой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании фена в ванной комнате вытащите вилку прибора из розетки после использования, поскольку фен, находящийся рядом с водой, представляет собой опасность, даже если он отключен.

Для дополнительной защиты в электропроводке ванной комнаты рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (RCD), имеющее номинальный остаточный рабочий ток, не превышающий 30 мА. Проконсультируйтесь по данному вопросу с вашим электриком.

Опасность ожога. Храните прибор в недоступном для маленьких детей месте, соблюдайте особую осторожность во время использования и охлаждения.; Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен в сеть.; Если у прибора есть подставка, всегда устанавливайте ее на устойчивую и плоскую термостойкую поверхность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать данный прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или других резервуаров с водой.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний в том случае, если только они не находятся под присмотром или проинструктированы относительно правил

использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы не давать им играть с прибором.

Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.

Если сетевой шнур поврежден, то во избежание опасности, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или лицами, имеющими аналогичную квалификацию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор без присмотра.** Не допускайте контакта незащищенной кожи или глаз с нагретой поверхностью работающего прибора. Не ставьте прибор на теплочувствительные поверхности, если он горячий или подключен к сети. Всегда вынимайте вилку прибора из розетки, когда он не используется.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы воздухопускные и воздуховыпускные отверстия не были закрыты во время использования. При использовании прибора следует соблюдать осторожность, чтобы волосы не попали в воздухопускное отверстие. Воздуховыпускное отверстие при использовании прибора становится горячим. Не прикасайтесь к выпускному отверстию или установленным на нем насадкам.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** использовать только на сухих волосах, высушенных полотенцем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При возникновении неисправностей не пытайтесь самостоятельно починить прибор. Данное изделие не содержит частей или компонентов, обслуживаемых пользователем.

## Укладка волос

- Перед использованием фена слегка просушите волосы полотенцем, чтобы удалить лишнюю воду.
- Установите регуляторы фена на самый высокий нагрев и скорость и просушите волосы. Не концентрируйте воздушный поток на каком-то одном участке.
- Когда волосы практически полностью высохли, уменьшите температуру и скорость и уложите волосы.
- Для более направленного воздушного потока используйте насадку-концентратор.
- Нажмите кнопку холодного обдува для фиксации укладки с помощью холодного воздуха после придания волосам желаемой формы.
- По окончании сушки дождитесь, пока фен остынет прежде, чем убирать его на хранение. Не наматывайте шнур на фен. Используйте подвесную петлю. Это позволит предохранить шнур от скручивания и преждевременного истирания.

## Инструкция по очистке фильтра (-ов) для удаления ворсинок

- В РАЗНЫХ ФЕНАХ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ РАЗНЫЕ ФИЛЬТРЫ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ВОРСИНОК. В некоторых фенах фильтр расположен внутри съемной заглушки, а также во внутреннем фильтре отсека забора воздуха. В других есть только внутренний фильтр для удаления ворсинок внутри воздухозаборной решетки.
- ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОРСИНОК ЕЖЕДНЕВНО. Это продлит срок службы вашего фена и предотвратит его перегрев и последующее отключение.
- Отключите прибор от сети. Снимите заглушку, поворачивая ее против часовой стрелки, пока она не будет отсоединена от фена.
- Удалите пыль и ворсинки с внутреннего фильтра для ворсинок с помощью щетки, пальцев или пылесоса.
- Возможно, у вашего фена есть фильтр для ворсинок, который крепится к съемной заглушке. Если такого фильтра нет, очистите имеющийся фильтр аналогичным образом, удалив пыль и ворсинки с внутренней и внешней сторон фильтра.
- Для установки на место заглушки совместите «ушки» заглушки с углублениями внутри задней решетки фена. Поверните заглушку по часовой стрелке, пока она не встанет на место со щелчком.

## Отключение при перегреве

Этот прибор снабжен термостатом, периодически отключающим нагрев при превышении оптимального уровня сушки, при этом частично перекрывается входная воздушная решетка или выходные отверстия. В случае остановки прибора отключите его (установите переключатель в положение OFF (0)) и дайте ему остыть. Как только прибор остынет, термостат будет автоматически включен, и можно будет продолжить работу.

## Очистка

Перед проведением очистки всегда необходимо отключать прибор от сети питания, чтобы он охладился после эксплуатации. Вытрите внешнюю поверхность фена слегка увлажненной тряпкой. Затем вытрите его сухой тряпкой. Данный фен это тщательно разработанный профессиональный инструмент. Для того, чтобы он работал максимально эффективно, необходимо чтобы воздушные отверстия не были заблокированы. Необходимо всегда проверять воздухозаборник на наличие волокон, волос и прочих материалов. Запрещается проверять воздухозаборник фена во время его эксплуатации, или тогда, когда он подключен к сети питания.

## Хранение

**Если прибор не используется - его 1 всегда отключать от розетки.**

Перед укладкой на хранение подождите пока прибор охладится. Запрещается перекручивать шнур питания или тянуть за него. Необходимо хранить в сухом месте. Запрещается обматывать шнур питания вокруг прибора. Это может привести к преждевременному износу и разрыву шнура. Периодически проверяйте шнур питания на предмет износа и повреждений (особенно в точках стыковки с прибором и штепселем питания).

## Описание:

- A. Воздуховыпускное отверстие
- B. Кнопка холодного обдува
- C. Съемная заглушка
- D. Переключатели нагрева / скорости
- E. Концентратор
- F. Подвесная петля / Защита шнура
- G. Мини-отвертка
- H. Удаление вилки EuroConverter

## Как снять вилку EuroConverter (См. стр. 2)

- Использовать отвертку, поставляемую в комплекте (1).
- Поверните вилку EuroConverter таким образом, чтобы 3 штырька были направлены вверх или к вам (2).
- С помощью отвертки выкрутите винт, расположенный по центру 3-х штырьков, вращая его против часовой стрелки (3) до тех пор, пока не отойдет верхняя крышка.
- Переверните вилку и поднимите верхнюю крышку с петель снизу вверх (4). При этом станет доступной вилка Euro с 2-мя штырьками, которую потом можно будет снять с вилки EuroConverter.
- Для установки вилки EuroConverter на место повторите процедуру в обратной последовательности.

## Раздел Гарантийного И Сервисного Обслуживания

Ваш прибор Hot Tools имеет гарантию на дефекты, обнаруженные при обычном использовании в течение трех лет с даты первоначальной покупки. Если купленное вами изделие перестанет функционировать надлежащим образом из-за дефектов материалов или изготовления в течение гарантийного срока, оно будет заменено. При предъявлении претензий в течение гарантийного срока вы должны будете предоставить кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку. В случае его отсутствия гарантия будет аннулирована. Необходимо просто вернуть данное устройство розничному продавцу по месту приобретения вместе с действительным кассовым чеком. Замена производится бесплатно. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или нарушения инструкций, приведенных в данном руководстве.

Дата производства обозначена 4-мя цифрами серийного номера, указанного на задней стороне прибора. Первые 2 цифры – это неделя производства, а последние 2 – год производства. Например, 3419 - изделие произведено на 34-й неделе 2019 года.

Внешний вид данного прибора может отличаться от представленного на иллюстрации.



Настоящий прибор соответствует требованиям директивы ЕС 2012/19/EU в отношении утилизации оборудования по истечении срока его эксплуатации. Изделия, имеющие на паспортной табличке, упаковочной коробке или в инструкциях маркировку в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, должны по истечении срока их службы утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ прибор вместе с обычными бытовыми отходами.

Ваш местный дистрибьютор может иметь программу утилизации старого оборудования и принять прибор обратно при покупке нового изделия. Вы также можете обратиться в местную администрацию, чтобы узнать, как утилизировать Ваш прибор.

Настоящее изделие имеет маркировку CE и изготовлено в соответствии с Директивой ЕС по электромагнитной совместимости оборудования 2014/30/EU, Директивой ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивой RoHS (Restriction of Hazardous Substances - правила ограничения содержания вредных веществ) 2011/65/EU и Директивой в отношении энергопотребляющих изделий 2009/125/EC.

Поддержка продукта: +7 49 5221 3089

## SPARA DESSA VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla anvisningar innan du börjar använda denna APPARAT.

Instruktionerna finns även på vår hemsida.

Gå in på [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)

Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet.



**WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.

**WARNING!** Dra alltid ur kontakten efter användning om fönen används i badrummet eftersom närheten till vatten utgör en fara även om fönen är AVSTÄNGD.

För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en jordfelsström på högst 30mA till den strömkrets som försörjer badrummet. Rådfråga din elektriker.

Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskande om användningen sker under övervakning eller om de har blivit visade hur apparaten används på säkert sätt och förstår de förbundna riskerna.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en på motsvarande sätt kvalificerad person för att undvika fara.

**WARNING!** Lämna inte apparaten utan tillsyn. Låt inte bar hud eller ögonen komma i kontakt med någon uppvärmd yta på apparaten när den används. Placera inte apparaten på några värmekänsliga ytor när den är varm eller ansluten till eluttaget. Koppla alltid bort apparaten från nätströmmen när den inte används.

**WARNING! Täpp inte till luftintag eller luftuttag under användning.** När apparaten används måste försiktighet iakttas för att förhindra att hår kommer in i luftintaget. Luftintagsöppningen på denna apparat blir het under användning, undvik att röra vid uttaget eller tillbehör fästa vid uttaget.

**OB:** Använd endast på handdukstorkat hår.

**WARNING!** Om något fel skulle uppstå på produkten, försök inte att reparera den.

Denna apparat har inga delar som en användare kan reparera.

### Hårläggning

- Torka håret försiktigt med handduk för att få bort vattnet.
- Välj högsta inställningen och cirkulera luften genom håret. Håll inte kvar på samma ställe hela tiden.
- Sänk värmen och hastigheten när håret är nästan torrt och forma frisyren som du önskar.
- Rikta luftströmmen med koncentratorillbehöret.
- Tryck i kalluftknappen för att fixera håret med kall luft när du format önskad frisyre.
- Vänta tills apparaten svalnat innan du lägger undan den. Linda inte sladden runt apparaten. Använd upphängningsringen. Då trasslar sig inte sladden och slits i förtid.

### Anvisningar för borttagning av luddfilter

- LUDDFILTER ÄR OLIKA PÅ OLIKA HÄRFÖNAR. Visa har filter inuti det löstagbara locket och ett filter i luftintaget. Andra har bara ett invändigt luddfilter på insidan av luftintaggallret.
- RENGÖR LUDDFILTRET DAGLIGEN. Det ger hårfönen längre livslängd och förhindrar överhettning och avstängning.
- Dra ur sladden. Vrid locket moturs tills det lossnar och ta bort det från fönen.
- Ta bort damm och ludd från det invändiga luddfiltret med en borste, fingrarna eller dammsugare.
- Din hårfön kan också ha ett luddfilter på locket. Om så är fallet rengör du det på samma sätt och tar bort damm och ludd på båda sidorna på filtret.
- Passa in flikarna på locket mot urtagen på insidan av bakre gallret på fönen och sätt tillbaka det. Vrid medurs tills det låses på plats.

### Överhettningsskydd

Denna apparat är försedd med en termostat som stängs AV (O) om temperaturen överstiger normal nivå på grund av delvis blockerade öppningar för luftintag eller luftutsläpp. Om apparaten skulle stanna under användning, stäng AV (O) apparaten och låt den svalna. När apparaten har svalnat återställs termostaten automatiskt och du kan fortsätta använda den.

### Rengöring

Dra alltid ut apparatens väggkontakt när du är färdig och låt den svalna innan du rengör den. Torka utsidan på hårtorken med en lätt fuktad duk, torka den sedan torr. Denna hårtork är ett precisionsutformat yrkesverktyg, det måste kunna andas för att fungera med högsta effektivitet. Kontrollera alltid att luftintaget är fritt från ludd, hår och annat material. Försök inte göra detta när hårtorken är igång eller ansluten till elnätet.



## Förvaring

### Dra alltid ut apparatkontakten när den inte används.

Låt apparaten svalna innan du ställer undan den. Förvaras alltid på torr plats. Du får inte dra i eller vrida sladden. Linda inte sladden runt apparaten eftersom det kan leda till att sladden slits ut i förtid eller går sönder. Kontrollera regelbundet sladden för slitage och skador (särskilt vid ingången till apparaten och vid väggkontakten).

### Funktioner:

- A. Luftutsläpp
- B. Kallluftsknapp
- C. Avtagbart lock
- D. Värme-/hastighetsväljare
- E. Koncentrerare
- F. Upphängningsring /sladdskydd
- G. Miniskruvmejsel
- H. EuroConverter-pluggborttagare

### Ta bort euro-stickkontaktsadaptern (Se sid. 2)

- Använd skruvmejseln som medföljer i förpackningen (1).
- Vänd euro-adaptorn så att de tre stiften är vända uppåt eller mot dig (2).
- Använd skruvmejseln och lossa skruven i mitten av de tre stiften. Vrid medsols (3) tills det övre höljet är frigjort.
- Vänd på kontakten och lyft det gångjärnsförsedda övre höljet uppåt, från botten (4). Inuti finns euro-kontakten med två stift, som sedan kan tas ut ur adapterhöljet.
- Följ stegen ovan i omvänd ordning för att sätta tillbaka adaptorn.

## Garanti Och Servicesektion

Dina Hot Tools-apparater omfattas av en garanti vid normal användning i tre år från det ursprungliga inköpsdatumet. Om din produkt inte fungerar tillfredsställande på grund av defekter i material eller tillverkning under garantiperioden, kommer den att bytas ut. Behåll kvittot eller annat inköpsbevis för alla anspråk under garantiperioden. Garantin är ogiltig om inköpsbevis inte visas upp. Du behöver bara lämna tillbaka apparaten till inköpsstället tillsammans med ett giltigt kvitto, så byter vi ut den utan kostnad. Denna garanti omfattar inte defekter orsakade av missbruk, vanvård eller av underlåtelse att följa instruktionerna i denna bruksanvisning.

Tillverkningsdatumet anges med det fyrsiffriga batchnumret som finns baktill på produkten. De första två siffrorna anger tillverkningsveckan och de två sista siffrorna anger tillverkningsåret. Exempel: 3419 - produkten tillverkades vecka 34 år 2019.

Apparatens utseende kan skilja sig från bilden.



Denna apparat överensstämmer med EU:s lagstiftning 2012/19/EG om återvinning av uttjänta produkter. Produkter med symbolen "överkorsad soptunna på hjul" på märkplåt, presentförpackning eller i instruktioner ska, när de inte kan användas längre, återvinnas åtskilt från hushållsavfall.

En uttjänt apparat får INTE kastas i hushållssoptorna.


Din lokala återförsäljare kanske har ett återtagningssystem när du är redo att köpa en ersättningsprodukt, alternativt kan du kontakta lokala myndigheter för mer hjälp och råd om vart du ska ta din apparat för återvinning.

Denna produkt är CE-märkt och tillverkas i överensstämmelse med det elektromagnetiska direktivet 2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktivet om energirelaterade produkter 2009/125/EG.

Produktsupport: +46 (0)8 5199 3097

220-240VAC, 50-60 Hz, 2000W  
Type No# ED5581FA



European Headquarters  
 Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl  
Place Chauderon 18  
CH-1003 Lausanne -Switzerland

Hot Tools® and Pro Signature™ are trademarks of Helen of Troy Limited.

© 2021, Helen of Troy. All rights reserved.



(AW015829)



Made and printed  
in China

AW ISSUE #: 1      Date: 04FEB21

# Helen of Troy

Start Date	26JAN21
Model#	<b>HTDR5581UKE</b>
UK/E	UKE
Agile AW#	AW015829
AW Issue#	No#: 1 Date 04FEB21
Languages	11
File Name	htdrib.HTDR5581UKE.AW015829.INDD
Designer	Simon Finch
Factory	Taiyun
Bar Code#	n/a

## Packaging Specifications

Dimensions	H178mm x W95mm
Material	70gsm Wood free paper
Finishes	booklet, stritched
Colours	Black + 1 Spot

This proof is not intended for colour matching but for colour indication



## Proof Stages

28JAN21	Created artwork in booklet format, using existing copy from HTDR5581UKE
28JAN21	Type corrections & added missing translations
01FEB21	Removed diffuser and all reference to it
02FEB21	Added missing translations
03FEB21	Replaced HT logos, collected and supplied to LP
04FEB21	Updated 3 years guarantee Uploaded for production

## Approvals

BM/MKT	04FEB21	Camille Bosson
BM/MKT	12JAN21	Evgeniia Kargina
MKT MNG	16DEC20	Diana Scandroglio
Design	04FEB21	Loc Pham
Eng UK/E	29JAN21	James Briscoe
Comp UK/E	29JAN21	Joana Roque
Eng APO	29JAN21	JohnWU
Comp APO	29JAN21	John Guo
Legal	22JAN21	Raul Garcia

## Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl

Creative Department  
Place Chauderon 18  
1003 Lausanne  
Switzerland